



## CONSORZIO DELLA QUARANTINA

Associazione per la Terra e la Cultura Rurale

casella postale 40 – ufficio GE/06 – 16149 Genova

tel.: 347.9534511 – *posta elettronica*: scrivi@quarantina.it

*sito internet*: www.quarantina.it - c.c.p.: 77292928

# Notizie dal Consorzio

*comunicate ai soci dell'associazione*  
nuova serie, n° 16 - **Dicembre 2008**

---

in questo numero parliamo di...

- |  |   |
|--|---|
| 1 <i>Considerazioni sul 2008</i>             | 9 <i>Feste estive</i>                       |
| 2 <i>Decisioni importanti per il 2009</i>    | 10 <i>Rete Semi Rurali</i>                  |
| 4 <i>Iscrizione 2009</i>                     | 11 <i>Hanno parlato del Consorzio a ...</i> |
| 5 <i>Esposizione internazionale</i>          | 11 <i>Campagna agricoltura contadina</i>    |
| 8 <i>Bilancio economico dell'esposizione</i> | 12 <i>Convenzione con il Parco Antola</i>   |
| 9 <i>Nuovo libro</i>                         |   |
- 

## CONSIDERAZIONI SUL 2008

a. Il nuovo seme venuto dalla Scozia, nel complesso si è comportato bene e ha assicurato – dove non ci sono stati problemi di siccità o di cinghiali – buone produzioni. Tuttavia non sono mancate le difficoltà né i dubbi e proviamo a elencarli.

- L'approvvigionamento di seme dalla Scozia è stato faticoso (oltre che costoso), al punto da valutare che forse il vantaggio non giustifica l'impresa.
  - Le patate prodotte con seme scozzese hanno un aspetto tendenzialmente allungato e, perciò, meno “legittimo” di quelle che abbiamo mantenuto attraverso l'autoriproduzione del seme. Alcune Quarantine Bianche sono venute così allungate da sembrare ... Cannelline !
  - La differenza di produttività tra le Quarantine Bianche autoriprodotte e quelle giunte dalla Scozia non è rilevante: dove le prime hanno dato il 10, le altre hanno dato il 12. Questo 20% di differenza può giustificare l'abbandono del seme nostrano?
-

**b.** La disinvoltura mostrata da alcuni associati (produttori e affiliati) verso le regole comuni ci ha creato dei problemi. Per farsi un buon nome ci vuole tempo e fatica, per perdere la faccia basta un attimo. Non rischieremo di perdere la faccia per chi (qualche volta, ultimi arrivati) non rispetta le regole e così calpesta l'interesse comune: per questo abbiamo preso alcune decisioni (si veda il prossimo argomento) che chi vorrà nuovamente iscriversi come produttore o come affiliato per il 2009 è invitato a leggere attentamente e seguire con scrupolo.

**c.** Finalmente abbiamo avuto abbastanza prodotto da soddisfare le richieste: merito del molto seme che abbiamo avuto a disposizione e anche del lavoro fatto dai coltivatori che hanno saputo seguire "come si deve" il loro prodotto, anche con buone sarchiature e buoni rincalzi.



**d.** Quest'anno abbiamo costruito un evento eccezionale - *l'Esposizione delle patate dal mondo*

(più avanti ne diamo un ampio resoconto) - e finalmente c'è stato un bel gioco di squadra, con il coinvolgimento attivo - nell'organizzazione e nell'allestimento - di almeno 20 soci che si sono proposti per fare qualcosa: è stata davvero una bella sorpresa!

**e.** Attenzione alla Campagna per l'agricoltura contadina! È un impegno giusto perché i contadini siano distinti da chi pratica l'agricoltura di grande scala. Per favore leggete bene il testo della Campagna (che trovate allegato a questo notiziario) e se lo condividete fate quello che potete per raccogliere il maggior numero di forme che sia possibile e perché l'iniziativa possa avere successo e portarci a chiedere una riforma al tavolo del Ministro per le Politiche agricole!

## **DECISIONI IMPORTANTI PER IL 2009**

Perché quest'anno alcuni associati non hanno rispettato le regole comuni sulla selezione del prodotto, sulla sua confezione o sul prezzo, il Consiglio direttivo, riunito in Torriglia il 23 ottobre 2008, ha scelto di ritornare a un sistema controllato (come è stato fino al 2005) e ha fissato per il 2009 le **alcune regole**, vincolanti sia per gli associati produttori, sia per gli associati affiliati (ristoranti e negozi).

Vediamole insieme.



confezionate SOLO se sono vendute in quantità di almeno 10 kg o *direttamente in azienda* oppure ai ristoranti affiliati.

#### 4. **commercializzazione e prezzi 2009**

I scelta nella confezione da 2 €/kg; in azienda o a negozi/ristoranti affiliati; 2,50 €/kg su mercati e sagre.

I scelta senza confezione (per quantità di almeno 10 kg): 1,80 €/kg in azienda o a ristoranti affiliati.

Il scelta: 1,00 €/kg solo a ristoranti affiliati.

#### 5. **rispetto della precedenza per gli affiliati**

Fino al 1° ottobre, la prenotazione e la vendita dei prodotti sono riservate ai negozi/ristoranti affiliati.

### PER GLI AFFILIATI

Perché la nostra associazione nasce per sostenere il mondo rurale e l'agricoltura contadina, l'iscrizione per il 2009 dei soci affiliati (negozi e ristoranti) è subordinata all'impegno di pagare ai produttori associati i prodotti all'atto della consegna (siano o no prodotti tutelati dal Consorzio), e anche al divieto di riconfezionare i prodotti forniti nella confezione del Consorzio.

### PER I PRODUTTORI E GLI AFFILIATI

Il mancato rispetto delle regole comuni esprime la scelta dell'associato di recedere dal Consorzio con effetto immediato e obbligo di riconsegna della targa (che è di proprietà del Consorzio).

**L'ISCRIZIONE AL CONSORZIO È ANNUALE: CHI NON SENTE DI POTERE RISPETTARE CON RIGORE LE REGOLE COMUNI È PREGATO PER IL 2009 DI NON ISCRIVERSI.**

### **ISCRIZIONE 2009**

L'iscrizione per il 2008 scade il 31 dicembre 2008, pertanto la nuova iscrizione dovrebbe essere fatta entro questa data.

Le quote per l'iscrizione 2009 sono le stesse fissate da 4 anni:

- sostenitori        15 euro
- affiliati            30 euro
- produttori        50 euro

Affiliati e produttori, per iscriversi, **prima** di versare la quota, devono sottoscrivere l'atto di impegno riportante le condizioni stabilite dal Consiglio direttivo e riportate nel punto precedente. Chi già non avesse ricevuto l'atto di impegno, lo può chiedere al Consorzio (scrivi@quarantina.it / 347.9534511).

## ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE DELLE PATATE DAL MONDO

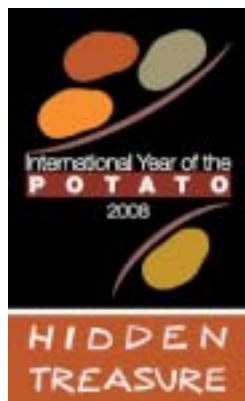
Il 25 e 26 ottobre 2008 a Torriglia (Genova), nell'ambito dell'Anno Internazionale della Patata indetto per il 2008 da ONU-FAO, si è svolta l'**Esposizione internazionale delle patate dal mondo**, organizzata dal Consorzio, con il patrocinio di: Ministero delle Politiche Agricole e Forestale, Regione Liguria, Unione Nazionale Produttori di Patate, Provincia di Genova, GAL Appennino Genovese, Parco Antola, Consolato Generale del Perù, Comunità Montana Alta Val Trebbia. L'esposizione è stata allestita nei locali della sede scientifica del Parco Antola, a cura del Consorzio, dell'Istituto per l'Agricoltura di Genova "B. Marsano" e del Centro Dachà di Montaggio.

Sono state esposte 672 varietà, originarie di 17 nazioni, così organizzate in ordine cronologico regressivo: nuove varietà (2008-1990), varietà moderne (1989-1950), vecchie varietà (1949-1900), varietà storiche (1899-1772), varietà native delle regioni andine, varietà tradizionali europee (senza date certe di riferimento), varietà tradizionali nostrane; tra queste sono state esposte le varietà locali provenienti dall'Appennino ligure (**Quarantina Bianca Genovese, Cabannese, Cannellina Nera, Giana Riunda, Morella, Quarantina Prugnona, Viola di Masone**) e da altre regioni italiane: **Bianca di Como** (Lombardia) **Blu di Valtellina** (Lombardia), **Cornetta** (Veneto), **Piattellina** (Piemonte), **Rossce dell'Alto Chiascio** (Abruzzo), **Turchesca** (Molise), **Rossa di Cetica** (Toscana), **Verrayes** (Val d'Aosta), **Viola di Calabria** (Calabria).

Oltre alle numerose varietà andine e a una splendida collezione di riproduzioni di native e specie spontanee inviata dal Centro Internacional de la Papa (Perù), erano esposte alcune varietà storiche di grande interesse,

tra le quali: la **Papa Rosada**, probabilmente la prima varietà giunta in Europa (1565) e, attraverso Genova (1584), in Italia; la **Yam**, sperimentata in Liguria negli anni 1780; la **Lumpers**, la varietà diffusa in Irlanda al tempo dell'arrivo della peronospora e della grande carestia (1845-1847).

Hanno visitato l'esposizione 1878 persone (806 da Genova, 877 dal resto della Liguria, 53 dal Piemonte,



45 dalla Lombardia, 36 dalla Toscana, 28 dal resto d'Italia, 23 dall'Estero): 571 sabato 25 e 1307 domenica 26. Degli 877 visitatori dal resto della Liguria: 492 dal comune di Torriglia; 171 dalle vicine valli Trebbia, Scrivia, Bisagno; 184 dal resto della provincia di Genova; 30 dalle altre province liguri.

Particolarmente qualificanti sono state le presenze cordiali e attente del presidente della Regione Liguria, Claudio Burlando, e del presidente dell'Unione Nazionale Produttori di Patate (Unapa) Sante Cervellati giunto, insieme con la moglie, da Bologna.



Insieme con l'Esposizione è stata preparata una mostra didattica dedicata alla storia e alla biologia delle patate, e sono stati allestiti spazi tematici riguardanti le attività

di conservazione e diffusione del patrimonio ortivo e cerealicolo; tra questi spazi, uno è stato riservato alla *Rete Semi Rurali* e alla diffusione delle schede informative sulla biodiversità.

A lato dell'Esposizione è stato anche allestito il mercato dei produttori del Consorzio della Quarantina.

Il bilancio della manifestazione è decisamente positivo per l'interesse riscosso, per il coinvolgimento dei produttori nell'organizzazione e nell'allestimento, per il sostegno ricevuto dalle istituzioni coinvolte, per la risonanza data attraverso la televisione (Rai3, Geo&Geo, emittenti locali) e la stampa nazionale e regionale.

*L'Esposizione è stato il principale ma non l'unico evento organizzato in quei giorni dal Consorzio per l'Anno Internazionale; ecco gli altri:*

- Il 22 ottobre, con il patrocinio del Gal Appennino Genovese, su Primocanale è stata registrata la trasmissione "Viaggio in Liguria: la cucina della Quarantina" successivamente andata in onda con sei repliche. Hanno partecipato all'organizzazione e allo svolgimento della trasmissione: Marisa Bacigalupo, Roberto Costa, Jaime Miranda Delizie, Enrichetta Trucco, Tatiana Ruiz, Etta e Sergio Rossi, Chiara e Massimo Angelini
- Dal 23 ottobre al 4 novembre, per il



Festival della Scienza 2008, abbiamo collaborato con l'Orto Botanico dell'Università di Genova per allestire l'esposizione didattica in 45 pannelli titolata "Patata: una grande diversità in pericolo".



- Il 24 ottobre, nell'aula magna della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Genova, si è svolto il convegno "Dalle Ande agli Appennini: il lungo viaggio di Solanum tuberosum", con gli interventi di Paolo Rossi e Ida Li Vigni (Università di Genova), Mauro Mariotti (Orto Botanico di Genova), Vidal Villagomez Castillo (Università Agraria La Molina di Lima), Sergio Rossi e Massimo Angelini (Consorzio della Quarantina).

Il convegno, al quale hanno partecipato oltre 100 tra insegnanti e studenti dell'Istituto per l'Agricoltura di Genova "B. Marsano", è stato aperto dai saluti del neopreside della Facoltà di Lettere e Filosofia, Francesco Surdich, e del Console Generale del Perù, Jaime Miranda Delizze.

- Il 3 novembre, Vidal Villagomez Castillo, agronomo dell'Università Agraria di Lima, e specialista in tecniche della coltivazione delle patate e delle solanacee andine commestibili ha incontrato a Torriglia i produttori del Consorzio della Quarantina sul tema: "Buone pratiche di semina, coltivazione e conservazione delle patate".

- Dal 3 all'8 novembre, parte dell'Esposizione internazionale presentata a Torriglia è stata spostata nell'Istituto per l'Agricoltura di Genova "B. Marsano", per un allestimento riservato alle scuole primarie della provincia di Genova; hanno partecipato: 5 scuole elementari con 200 allievi, 185 studenti dell'Istituto, 80 tra personale dell'Istituto e genitori e circa 50 abitanti dei dintorni.



- Dal 15 ottobre al 30 novembre, nei ristoranti associati al Consorzio della Quarantina sono state organizzate 26 serate gastronomiche dedicate alla degustazione delle varietà tradizionali di patata dell'Appennino ligure.

Un caldo ringraziamento per il buon risultato dell'evento di Torriglia del 25 e 26 ottobre va rivolto

- \* *a chi ha inviato le varietà da esporre: ARSSA Abruzzo, ARSSA Calabria, Bioland Bauernhof Karsten Ellenberg (Germania), Centro Internacional de la Papa (Perù), Consorzio Patata Rossa di Cetica, Centro Ricerca Colture Industriali, Centro Ricerche Produzioni Vegetali, Farmers Market Lindchen (Germania), Ingrid Matthes (Germania), Irish Seed Savers (Irlanda), Leibniz Institute IPK (Germania), Lower Rhine Goose V. (Germania), Lucine Jégat (Bretagna), Pep Palau (Catalogna), Pro Specie Rara (Svizzera), SASA (Scozia), Savoires de Terroirs (Francia), Seed Savers di Civiltà Contadina di Padova, Unapa - in particolare a Ingrid, Lucine, Sabine e Manuela che sono state presenti all'evento - non ultimi, i produttori del Consorzio (M. Allegrina, F. Bottari, J. Buscaglia, M. Ninno, M. Pastorino, M. Righetti);*
- \* *a chi ha sostenuto economicamente la manifestazione (Regione Liguria, Provincia di Genova, Unapa, Gal Appennino Genovese, Parco Antola, Comunità Montana Alta Val Trebbia, Istituto per l'Agricoltura di Genova "B. Marsano");*
- \* *agli studenti dell'Istituto Marsano e ai loro insegnanti (Marco Criniti, Marcello Maimone, Pierluigi Picasso) per la bellissima scenografia con ricostruzione di fasce e aiuole;*
- \* *agli amici del Parco Antola (Roberto, Marco, Valentina) per la disponibilità degli spazi, l'ospitalità e l'aiuto fornito;*
- \* *all'amministrazione comunale di Torriglia, ai volontari che hanno garantito il servizio di viabilità; a tutti gli Amici peruviani per l'aiuto che ci hanno dato; al pittore Roberto Bonafè per avere arricchito l'esposizione con il suo bel quadro;*
- \* *ai soci che hanno partecipato all'allestimento e alla cura dell'Esposizione: Anna e Fabio Maggiolo, Elisabetta, Marco e Michele Righetti, Etta e Sergio Rossi, Fabrizio Bottari, Marcello Maimone, Marco Criniti, Marco Gallione, Maria Chiara e Massimo Angelini, Patrizia e Giuliano Nardini, Sabina Ghio.*

## **BILANCIO ECONOMICO DELL'ESPOSIZIONE**

Nel Consiglio direttivo n° 7, del 30 maggio scorso, era stato approvato il preventivo di contributi e spese previsti per l'Esposizione e le iniziative collaterali.

Se si esclude la riedizione del libro di M. Angelini (interamente finanziato da Regione Liguria e Provincia di Genova), a fronte di una uscita prevista di 6.770,00 euro (interamente coperti dai contributi erogati) sono stati spesi 6.922,10 euro, con un disavanzo a carico del Consorzio di 152,10 euro.

## NUOVO LIBRO

È uscito il nuovo libro di Massimo Angelini, *Le patate della tradizione rurale sull'Appennino Ligure*, Grafica Piemme, Chiavari 2008; 88 pagine illustrate, 17 x 24 cm. Indice: Per una storia locale delle patate; Alla ricerca delle varietà locali; Patate dell'Appennino ligure; Selezione e riproduzione delle patate; Dal recupero al Consorzio della Quarantina; Ricette dell'altro ieri e di oggi; appendice 1: Varietà italiane del primo '900; appendice 2: Catalogo Esposizione 2008.

La prima edizione del volume, finanziata da Regione Liguria e Provincia di Genova in occasione dell'Esposizione internazionale delle patate dal mondo, è stata distribuita in dono ai collaboratori dell'esposizione, agli enti e alle organizzazioni che hanno contribuito a realizzarla, alle scuole del progetto "Alla ricerca del Gusto", alle biblioteche del sistema bibliotecario provinciale.

Una seconda edizione in tiratura limitata è stata realizzata dall'autore, al quale può essere richiesta

([massimo.angelini@quarantina.it](mailto:massimo.angelini@quarantina.it) / 347.9534511).



## FESTE ESTIVE

**ROCCATAGLIATA** - 24 agosto. *Unico produttore del Consorzio partecipante è stato Lorenzo Parodi. La sagra si è svolta con grande afflusso di pubblico, con soddisfazione degli amici del locale Comitato Festeggiamenti; Lorenzo ha venduto tutto.*

**COSOLA** - 7 settembre. *Presenti i produttori Marco Allegrina e Lino Verardo: hanno partecipato anche Maria Chiara e Massimo Angelini. L'incertezza del tempo non ha aiutato l'afflusso del pubblico. Comunque la sagra si è svolta nel migliore dei modi nel consueto clima di simpatia o ospitalità degli amici di Cosola.*

**SCOFFERA** - 21 settembre. *Grazie al generoso impegno di Antonio Errichiello e dei suoi collaboratori e all'aiuto del nostro Fabio Maggiolo, la sagra ha avuto un insperato successo e già a fine mattinata non c'era quasi più prodotto da vendere ... per fortuna, visto che la pioggia del pomeriggio ha rovinato la festa. Hanno partecipato le aziende, Maggiolo, Sciaccaluga, Scolaro, Prato-Carossino.*

CASONI DI AMBORZASCO - 21 settembre. *Nuova festa dedicata alla Quarantina, ma ancora non integrata fra le feste del Consorzio. Comunque ha partecipato Massimo Monteverde e le sue erano le uniche quarantine presenti.*



GENOVA - 27 settembre. *Alla prima edizione di "Fa' la cosa giusta", nell'area del Porto Antico, erano presenti i produttori M. Carossino, A. Destefani, R. Pisani, MG. Scolaro. M. Angelini e Sergio Rossi hanno partecipato a un incontro fra consumatori e produttori.*

S. STEFANO d'AVETO – 27/28 settembre. *Prima festa dell'agricoltura organizzata, tra gli altri, da Massimo Monteverde. In mattinata si è svolto un convegno sull'agricoltura, dove – insieme con l'assessore regionale Cassini e ai presidenti di Parco e Comunità Montana – sono intervenuti, per il Consorzio, Massimo Angelini, Fabrizio Bottari e lo stesso M. Monteverde.*

CELLE - 27/28 settembre. *Mercato dedicato a fiori e frutta "antica". Nello spazio del Consorzio si sono avvicendati Mario Ninno (sabato) e Antonello Destefani (domenica). Nello "spazio incontro" M. Angelini è intervenuto con una chiacchierata sul recupero delle varietà locali.*

PADERNA – 4/5 ottobre. *Festa/mercato nel bellissimo castello dei soci Cristina e Pierluigi Pettorelli. Hanno esposto Mimma e Paolo Parlamento (sabato e domenica), F. Bottari (sabato) e L. Verardo (domenica), vendendo tutte le quarantine disponibili. Nei due giorni, Maria Chiara e Massimo Angelini hanno tenuto aperto un banco informativo del Consorzio.*

ROVEGNO - 5 ottobre. *Sagra della patata, con grande afflusso di pubblico e buone vendite per i produttori Elisabetta Sciaccaluga e Maria Giulia Scolaro.*

## **RETE SEMI RURALI**

Fabrizio Bottari ha partecipato all'incontro della Rete Semi Rurali – della quale il Consorzio è membro fondatore – che si è svolta a Scandicci (FI) il 6 settembre scorso.

Durante l'incontro sono stati trattati argomenti diversi: incontro internazionale delle reti europee sulle sementi ad Ascoli Piceno ; solidarietà a Josè Bovè; realizzazione delle schede informative; destinazione risorse

per attrezzature e iniziative locali; problemi di bilancio  
Alla prossima assemblea della Rete (14 dicembre) rappresenterà il  
Consorzio il socio Fabio Maggiolo.

## **Massimo e Maria Chiara HANNO PARLATO DEL CONSORZIO A ...**

- ROCCHETTA Ligure (AL) - 11 ottobre: *convegno etnografi delle Quattro Province, organizzato dall'associazione Musa.*

- BREONIO (VR) - 18/19 ottobre: *incontro delle reti contadine, organizzato dall'associazione Antica Terra Gentile. Splendida l'accoglienza di Plinio, di Ivano e degli altri amici della Lessinia.*

- CAVENAGO Brianza (MI) - 13 novembre: *incontro con i produttori dedicato all'autocertificazione dei prodotti di agricoltura locale, organizzato da Sergio venezia del Distretto di Economia Solidale della Brianza.*

- AGRATE Brianza (MI) - 13 novembre: *incontro con i GAS locali sul tema "Buono, giusto e pulito", organizzato dal Distretto di Economia Solidale della Brianza.*

- GENOVA - 19 novembre: *presentazione delle varietà tradizionali di patate liguri nella biblioteca "Guerrazzi" di Cornigliano.*

## **CAMPAGNA PER L'AGRICOLTURA CONTADINA**

È partita la campagna per una legge che riconosca l'agricoltura contadina e liberi il lavoro dei contadini dalla burocrazia. La campagna, che durerà per tutto il 2009, è finora promossa da cinque organizzazioni: Antica Terra Gentile, Civiltà Contadina, Consorzio della Quarantina, Corrispondenze Informazioni Rurali, Rete Bioregionale Italiana; ed è finora sostenuta da: collettivo Critical Wine / Terra e Libertà di Genova, rivista AAM Terranova, sito [www.ruralpini.it](http://www.ruralpini.it).

Con il maggior numero di adesioni, che potremo raccogliere, vogliamo chiedere al Ministro per le Politiche Agricole e ai presidenti delle Regioni di fare tutto ciò che è in loro potere affinché per i contadini che producono per l'autoconsumo e per la vendita diretta dei loro prodotti siano approvate norme fiscali e sanitarie semplici e liberatorie (dunque, profondamente diverse da quelle adottate per chi pratica l'agricoltura industriale) e sia alleggerita e semplificata la burocrazia.

Numerose firme di adesione stanno arrivando da molte parti d'Italia. insieme con il notiziario, aggiungiamo il testo completo della campagna e

il modulo per la raccolta della firme: a **ogni socio che condivide la campagna, chiediamo di impegnarsi a raccogliere entro fine gennaio almeno dieci firme** (quante ne servono per riempire un modulo).

## CONVENZIONE CON IL PARCO ANTOLA

E' stata firmata una convenzione tra il Consorzio e il Parco Antola. Ne daremo rendiconto nel prossimo notiziario.

*Buone Feste e Buon Anno a tutti!*



## CONSORZIO DELLA QUARANTINA

Associazione per la Terra e la Cultura Rurale

casella postale 40 – ufficio GE/06 – 16149 Genova

[www.quarantina.it](http://www.quarantina.it) - [scrivi@quarantina.it](mailto:scrivi@quarantina.it)

*ONU - FAO International Year of the Potato 2008*



# 18 gennaio 2009

## a TORRIGLIA (Genova)

SEDE SCIENTIFICA PARCO ANTOLA, ore 10 - 17

# MANDILLO DEI SEMI

scambio amatoriale di semi, tuberi, marze e lieviti  
**AUTOPRODOTTI**

la manifestazione è aperta a chi porta i propri semi da scambiare  
*pochi o tanti; tradizionali o commerciali; locali o esotici,  
purché siano stati prodotti da chi li porta*

*Per partecipare: scrivere a [scrivi@quarantina.it](mailto:scrivi@quarantina.it) o telefonare al n° 347.9534511*

con il patrocinio e il sostegno di



in collaborazione con

